

The Conference and Exhibition of German Technology Inaugurated In Egypt

Abdel Nasser Aref reports:

The Arab-German Chamber of Trade and Commerce is organizing an Exhibition of German Technology In Egypt next October 2-4.

Dr. Peter Göpfrich, CEO of the Chamber announced that Prime Minister Dr. Ahmed Nazief has agreed to hold under his auspices the Exhibit which will be participated in by a large number of prominent German companies.

Dr. Göpfrich added that the conference aims at establishing a strategic relationship between Egyptian and German companies by transporting advanced German technology to Egyptian industry within the framework of the Egyptian government's plan to modernize industry and establish joint industrialization projects and the export of production to African and Arab markets.

Dr. Göpfrich explained that a large number of Egyptian and German business organizations will participate in the conference which has been organized by the Federation of Egyptian Industries, the Egyptian-German Business Council, the Chamber of Euro Chambers in Egypt, in addition to the Group of 15 and the German Union of Machine and Tool Manufacturers.

Dr. Nader Riad, Chairman of the Egyptian side of the Egyptian-German Business Council and Chairman of the Research & Development Committee at the Federation of Egyptian Industries stated that this conference is in accordance with the Federation's plan to modernize industry, increase its competitiveness and quality of goods. He added that 40 of the largest German corporations in the field of training,

will be participating in the conference to increase grants and German funding channels in this field and to take part in the training of Egyptian human resources.

Dr. Alaa Ezz Secretary General of the Egyptian-German Business Council said that a number of studies have been prepared by sectors of Egyptian industry, and distributed to German business organizations. Also, a number of different seminars have been planned in the different German cities about the opportunities for investment in Egypt and its competitive advantages.

**Eröffnung einer deutschen Technologiekonferenz-
und Ausstellung in Ägypten**

Von Abd El Nasser Aref

Die Deutsch- Arabische Industrie- und Handelskammer in Kairo organisiert in der Zeit zwischen dem 2.10 - 4.10.07 eine Konferenz und Ausstellung der deutschen Technik in Ägypten.

Dr. Peter Göpfrich, Geschäftsführer der Deutsch-Arabischen Industrie- und Handelskammer, gibt preis, dass der Ministerpräsident die Eröffnung und Schirmherrschaft der Konferenz übernimmt.

Eine große Anzahl großer deutscher Firmen werden an der Konferenz teilnehmen.

Die Konferenz hat es zum Ziel eine strategische Zusammenarbeit zwischen ägyptischen und deutschen Firmen zu ermöglichen, indem modernste Technologie aus Deutschland von der ägyptischen Industrie übernommen wird. Dies geschieht im Rahmen des Regierungsplans zur Industriemodernisierung und Gründung von kooperativen Industrieprojekten und Export in die afrikanischen und arabischen Märkte.

Des Weiteren gibt Dr. Göpfrich bekannt, dass eine große Anzahl von Unternehmerverbänden in Ägypten und Deutschland an der Organisation der Konferenz teilnehmen.

So nahmen teil: Der ägyptische Industrieverband und der ägyptisch- deutsche Unternehmerverband und der ägyptisch- europäische Unternehmerverband, die deutsche 15er-Gruppe des Handels- und Industrieverbands und der Verband deutscher Geräte- und Maschinenhersteller.

Dr. Nader Riad, Leiter der ägyptischen Seite im ägyptisch- deutschen Unternehmerrat und Vorsitzender des Forschungs- und Entwicklungskomitees im ägyptischen Industrieverband deutete daraufhin, dass diese Konferenz in Abstimmung mit dem Plan des ägyptischen Industrieverbands unter Führung von Herrn Galal Zorba auf die Modernisierung der Industrie, die Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit und Qualitätssteigerung der industriellen Produkte zielt.

Es werden außerdem 400 große deutsche Organisationen im Bereich Training und Bildung an der Konferenz teilnehmen, um deutsche Entwicklungshilfen und Finanzierungskanäle zur optimalen Nutzung für Fortbildung von ägyptischen Nachwuchs einzusetzen.

Dr. Alla Ezz, Generalsekretär der ägyptisch- deutschen Unternehmerrats sagt, dass eine Anzahl von Berichtstudien in der ägyptischen Industrie unternommen und auf die deutsche Arbeitsorganisationen verteilt worden sind.

Es wurden ebenfalls eine Anzahl von Seminaren in den verschiedenen deutschen Städten über Investitionsmöglichkeiten in Ägypten und deren Wettbewerbsfähigkeitsvorteilen gehalten.